

513923-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistiace a sanitárne služby – Reinigungsdienstleistungen für den Klinikneubau, Bauteil 6.1 des Klinikum Fürths

OJ S 141/2026 24/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Klinikum Fürth

E-mail: info@klinikum-fuerth.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Reinigungsdienstleistungen für den Klinikneubau, Bauteil 6.1 des Klinikum Fürths

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung und Verfahrensbedingungen ist die Vergabe über die Erbringung der Unterhalts- und OP-Reinigungsleistungen in dem Reinigungsobjekt Neubau, Bauteil 6.1.

Identifikátor postupu: beb0b355-8107-4d7e-99d3-0d17f7408257

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90900000 Čistiace a sanitárne služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Reinigungsdienstleistungen für den Klinikneubau, Bauteil 6.1 des Klinikum Fürths
Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung und Verfahrensbedingungen ist die Vergabe über die Erbringung der Unterhalts- und OP-Reinigungsleistungen in dem Reinigungsobjekt Neubau, Bauteil 6.1.

Interný identifikátor: Vergabe-Nr.: 25-240

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90900000 Čistiace a sanitárne služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/06/2027

Dátum konca trvania: 31/05/2031

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: siehe Eignungskriterium Umweltmanagement

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prevencia a kontrola znečisťovania

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Firmenprofil mit Beschreibung der für die Durchführung der angebotenen Leistungen zuständigen Be-reiche des Unternehmens und der wesentlichen Eckdaten des Unternehmens, insbesondere Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte. Liegt der Zeitpunkt der Geschäftsaufnahme weniger als drei Jahre zurück, tritt dieser Zeit-raum an die Stelle des Drei-Jahres-Zeitraums. Sollen die zu erbringenden Leistungen ganz oder teilwei-se von Dritten erbracht werden, ist in dem Firmenprofil auch auf die Art und Weise der geplanten Ein-bindung der Dritten einzugehen. Das Firmenprofil soll 10 Seiten keinesfalls überschreiten.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Die entsprechenden Nachweise sind zusammen mit dem Formblatt zur Eigenerklärung (Anlage 12) mit dem Angebot einzureichen. Hinweis: Sollte die Qualifikation heute noch nicht vorhanden sein, muss eine Erklärung, mit der Zusage, dass die erforderliche Qualifikation spätestens zum Ausführungsbeginn (voraussichtlich 01.04.2027) vorhanden ist, eingereicht werden. Hierzu ist das „Formblatt zu Eigenerklärungen“ (Anlage 12)

mit dem Angebot ein-zureichen. Objektleitung Folgende Qualifikation für die Unterhaltsreinigung, Zusatzleistungen und OP-Dienste wird zwingend vorgegeben und muss auch in der Leistungserbringung bei Personalwechsel jeweils nachgewiesen werden: Abgeschlossene Ausbildung zum geprüften Objektleiter oder zum Fachwirt für Reinigung und Hygiene oder vergleichbare Ausbildung, sowie eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung als Vorarbeiter oder Objektleiter einer ähnlichen Immobilie. Hygienefachkraft Der Bieter hat den Nachweis über die Beschäftigung mindestens einer Hygienefachkraft einzureichen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat nachzuweisen, dass er Reinigungsleistungen umgesetzt hat, die umfangreiche und einschlägige Erfahrungen erkennen lassen und die hinsichtlich der mit diesem Vergabeverfahren zu er-bringender Leistung gleichwertig sind. Hierfür reicht der Bieter die Referenzliste (Anlage 8) mit vergleichbaren Leistungen ein, die er innerhalb der letzten drei Jahre erbrachte. Aus den Referenzen sollen sich mindestens ergeben: • Institution / Auftraggebende für den die Maßnahme durchgeführt wurde, • Maßnahmendauer und finanzieller Umfang • Art der durchgeführten Leistung und Angabe der Jahresreinigungsfläche Mindestanforderungen: • Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Unterhaltsreinigung mit mehr als 2.415.000 m²/Jahr • Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Unterhaltsreinigung im Intensivme-dizinischen Bereich • Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der OP-Reinigung Die vorgenannten Anforderungen können innerhalb desselben Referenzobjekts erbracht worden sein. Eine Referenz kann daher eine, mehrere oder alle drei Mindestanforderungen zugleich erfüllen. Im Er-gebnis müssen die Bieter somit mindestens drei Referenzen benennen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung, dass der Bieter in das Gewerbe- oder Berufsregister (Handelsregister oder Hand-werksrolle bzw. Verzeichnis der Inhaber von Betrieben eines zulassungsfreien Handwerks) oder ein vergleichbares Berufs- oder Handelsregister gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des Herkunftslandes eingetragen ist sowie für seine Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung, seine Krankenkasse(n) und seine Berufsgenossenschaft rückstandslos Beiträge entrichtet hat (hierzu ist das "Formblatt zur Eigenerklärung" (Anlage 12) mit dem Angebot einzureichen).

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: Der Bieter muss eine Eigenerklärung zum Bestehen der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 vorlegen (hierzu ist das „Formblatt zu Eigenerklärungen“ (Anlage 12) auszufüllen und mit dem Angebot einzu-reichen). Darüber hinaus reicht der Bieter eine Kopie der Zertifizierung ein. Der Zertifizierung gleichgesetzt ist der vom Bietenden zu erbringende Nachweis, dass er die mit der Zertifizierung verbundenen Kriterien erfüllt.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Der Bieter erklärt mit der Abgabe und dem Ausfüllen der Eigenerklärung zum Qualitätsmesssystem Formblatt Eigenerklärung zum Qualitätsmesssystem (Anlage 14), dass sein System die geforderten Punkte erfüllt und dass das System im Auftragsfalle zum Einsatz kommt.

Kritérium: Opatrenia pre environmentálny manažment

Popis výberového kritéria: Der Bieter füllt hierzu das Formblatt zu Eigenerklärungen (Anlage 12) aus: Erklärung darüber, dass er über eine aktuell gültigen EMAS-Registrierungsurkunde

oder eines EMAS- Registrierungsbe-scheids oder gleichwertig (In einem EU-Land von der entsprechenden Registrierungsstelle ausgestellt.) verfügt. Unter www.emas-register.de (für Deutschland) oder www.emas-register.eu (für Europa) kann die EMAS-Registrierung auch elektronisch überprüft werden. Die Vorlage eines Nachweises, dass die/der Bietende sich in der EMAS-Zertifizierungsphase befindet, wird als gleichwertig anerkannt. Die Zertifizierung nach EMAS besteht aus der Validierung der Umwelterklärung und der Registrierung im EMAS-Register. Für die Anerkennung der Gleichwertigkeit muss der Antrag auf Eintragung bei der zuständigen Registrierungsstelle (IHK oder HWK) gestellt sein und vorgelegt werden. ODER dass er über eine Umweltmanagementsystem verfügt, welches den Anforderungen gemäß DIN EN ISO 14001:2015 Abschnitte 4 bis 10 bzw. Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1221 /2009 in der Fassung der Verordnung (EU) 2017/1505 oder gleichwertigen Anforderungen entspricht (Umweltmanagementsystem). ODER dass die Umweltauswirkungen der Organisation/des Unternehmens in einem Dokument dargestellt werden, dessen Richtigkeit und Vollständigkeit von einer unabhängigen dritten Stelle, die einer öffentli-chen Aufsicht unterliegt, geprüft und bestätigt worden ist (geprüfter Umweltbericht). Ein «geprüfter Umweltbericht» muss wie die Umwelterklärung die 'wesentlichen' Umweltauswirkungen der Organisation darstellen. Dies ist branchenweise unterschiedlich und lässt sich nicht verallgemeinern. Anhaltspunkte geben die Kernindikatoren von EMAS Anh. IV in der Fassung der Verordnung (EU) 2018/2026, also THG-Emissionen (jedenfalls die direkten), Energieverbräuche, Materialverbrauch (bei Verwaltungen, Schulen usw. z. B. Papier), Wasserverbrauch, Abfall und ggf. Biodiversität. In dem Umweltbericht muss dargestellt sein, wie die Wesentlichkeit von der Organisation ermittelt wurde. Umweltaspekte aus der Liefer- und Wertschöpfungskette können insbesondere bei global agierenden Unternehmen relevant sein. ODER dass der Bieter sich in einem laufenden Validierungsverfahren einer/eines Umweltgutachte-rin/Umweltgutachters mit gültiger Registernummer der Deutsche Akkreditierungs- und Zulassungsge-sellschaft für Umweltgutachter mbH (DAU) nach der Verordnung (EG) Nr.1221/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. November 2009 in der Fassung vom 28.08.2017 und 19.12.2018 über die freiwillige Teilnahme von Organisationen an einem Gemeinschaftssystem für Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung (EMAS) befindet.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Der Bieter reicht eine Eigenerklärung darüber ein, dass er über eine Haftpflichtversicherung verfügt, die den gesamten Leistungsbereich abdeckt, auf den sich das Vergabeverfahren bezieht (hierzu ist das „Formblatt zu Eigenerklärungen“ (Anlage 12) auszufüllen und mit dem Angebot einzureichen). Die Haftpflichtversicherung muss mindestens die nachfolgend genannten Haftungsbeträge (je Schadensfall) abdecken. Haftungsbeträge Der Auftragnehmer haftet für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die nachweislich durch ihn oder seine Mitarbeiter verursacht wurden. Alle Ansprüche Dritter wegen Personen-, Sach- und sonstiger Schäden, die sich bei der Erfüllung der vertraglichen Leistungen oder sonstiger vertraglicher Verpflichtungen ergeben, richten sich gegen den Auftragnehmer. Dieser stellt den Auftraggeber von jeglichen Haftungsansprüchen gegenüber Dritten frei. Schadenshöhe Ferner ist der Auftragnehmer verpflichtet für die Dauer des Vertrages eine Haftpflichtversicherung min-destens in der folgenden Höhe abzuschließen und durch Vorlage des Versicherungsscheines im Original nachzuweisen: Personenschäden: 2.000.000 € Sachschäden: 2.000.000 € Schlüsselverlustschäden: 50.000 € Obhut-, Bearbeitungsschäden: 150.000 € Sonstige Vermögensschäden: 500.000 € Besteht zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe keine den vorstehenden Anforderungen entsprechende Versicherung,

genügt die Abgabe einer Verpflichtungserklärung zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung im Falle eines Zuschlags (hierzu ist das „Formblatt zu Eigenerklärungen“ (Anlage 12) auszufüllen und mit dem Angebot einzureichen).

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Der Bietende hat die Umsatzzahlen der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) im Bereich Reinigungsdienstleistungen darzulegen. Hierzu ist die Eigenerklärung Umsatz (Anlage 9) einzureichen. Mindestanforderung: Der durchschnittliche Nettojahresumsatz (ohne Umsatzsteuer) in diesem Bereich muss für Unterhaltsreinigung, Zusatzleistungen und OP-Dienste mindestens 1,3 Mio € betragen. Ist die Firmengründung des bietenden Unternehmens erst nach dem Jahr 2023 erfolgt, so sind die Umsatzzahlen ab dem Jahr der Firmengründung darzulegen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D462113311>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D462113311>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 71 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachreichen, vervollständigen oder korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen oder vervollständigen zu lassen. Ein Anspruch der Bieter hierauf besteht jedoch nicht.

Insbesondere behält sich der Auftraggeber vor, aus Gleichbehandlungsgründen bzw. aus Zeitgründen unvollständige Angebote vom Vergabeverfahren auszuschließen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Nordbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizácie

8.1. **ORG-0000**

Úradný názov: Klinikum Fürth

Registračné číslo: HR 10863

Mesto: Fürth

PSČ: 90766

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Krajina: Nemecko

E-mail: info@klinikum-fuerth.de

Telefón: 000

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Vergabekammer Nordbayern

Registračné číslo: 000

Mesto: Ansbach

PSČ: 91522

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefón: +49 (0)981 53-1277

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

e0298486-3164-44ce-946c-4fc6fdeb3e97-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 136cd679-3203-4382-bb68-ff0076ae976b - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 22/07/2026 20:03:59 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 513923-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 141/2026

Dátum uverejnenia: 24/07/2026